

Phm

Chapter 1

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Παῦλος, δέσμιος Χριστοῦ Ἰησοῦ, καὶ Τιμόθεος, ὁ ἀδελφός; Φιλήμονι, τῷ
पौलस, कैदी ख्रीष्ट येशूको, र तिमोथियस, त्यो भाइ; फिलेमोनलाई, त्यो
[G3972](#) [G1198](#) [G5547](#) [G2424](#) [G2532](#) [G5095](#) [G3588](#) [G0080](#) [G5371](#) [G3588](#)
- ἀγαπητῷ καὶ συνεργῷ ἡμῶν;
प्रिय र सहकर्मी हाम्रा;
[G0027](#) [G2532](#) [G4904](#) [G1473](#)

ख्रीष्ट येशूको एक कैदी पावल र हाम्रा भाइ तिमोथीबाट हाम्रा प्रिय बन्धु तथा सहकर्मी फिलेमोनलाई अभिवादन।

- 2 καὶ Ἀπφία, τῇ ἀδελφῇ; καὶ Ἀρχίπαῳ, τῷ συστρατιώτῃ ἡμῶν; καὶ τῇ
र अप्फिया, त्यो बहिनी; र आर्खिप्पोस, त्यो सह-सैनिक हाम्रा; र त्यो
[G2532](#) [G0682](#) [G3588](#) [G0079](#) [G2532](#) [G0751](#) [G3588](#) [G4961](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#)
- κατ' οἶκόν σου ἐκκλησία:
मा घर तिम्रो मण्डलीलाई:
[G2596](#) [G3624](#) [G4771](#) [G1577](#)

साथै हाम्री बहिनी अप्फियालाई, सहकर्मी अर्खिप्पोसलाई र तिम्रो घरमा भेला हुने मण्डलीलाई, पनि!

- 3 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη, ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς ἡμῶν, καὶ Κυρίου Ἰησοῦ
अनुग्रह तिमीहरूलाई र शान्ति, बाट परमेश्वर पिता हाम्रा, र प्रभु येशू
[G5485](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1515](#) [G0575](#) [G2316](#) [G3962](#) [G1473](#) [G2532](#) [G2962](#) [G2424](#)
- Χριστοῦ.
ख्रीष्ट।
[G5547](#)

हाम्रा परमेश्वर पिता अनि प्रभु येशू ख्रीष्टबाट अनुग्रह अनि शान्ति तिमीहरू साथ रहोस्।

- 4 Εὐχαριστῶ τῷ Θεῷ μου πάντοτε, μνεῖαν σου ποιούμενος ἐπὶ τῶν
धन्यवाद-दिन्छु त्यो परमेश्वरलाई मेरो सधैं, सम्झना तिम्रो गर्दै माथि ती
[G2168](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G3842](#) [G3417](#) [G4771](#) [G4160](#) [G1909](#) [G3588](#)
- προσευχῶν μου,
प्रार्थनाहरू मेरा,
[G4335](#) [G1473](#)

आफ्नो प्रार्थनामा म तिमीलाई सम्झन्छु र तिम्रो निम्ति म सधैं मेरो परमेश्वरलाई धन्यवाद चढाउँछु।

- 5 ἀκούων σου τὴν ἀγάπην καὶ τὴν πίστιν ἣν ἔχεις πρὸς τὸν Κύριον
सुन्दै तिम्रो त्यो प्रेम र त्यो विश्वास जुन छ प्रति त्यो प्रभु
[G0191](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0026](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3739](#) [G2192](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2962](#)
- Ἰησοῦν, καὶ εἰς πάντα τοὺς ἁγίους,
येशू, र प्रति सबै ती पवित्रहरू,
[G2424](#) [G2532](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0040](#)

परमेश्वरका पवित्र मानिसहरू प्रति तिम्रो प्रेम र प्रभु येशूमा तिम्रो विश्वासको कुरा म सुन्दछु।

6 ὅπως ἡ κοινωνία τῆς πίστεώς σου, ἐνεργῆς γένηται ἐν ἐπιγνώσει
ताकि त्यो सहभागिता त्यो विश्वासको तिम्रो, प्रभावकारी होस् मा ज्ञान
[G3704](#) [G3588](#) [G2842](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#) [G1756](#) [G1096](#) [G1722](#) [G1922](#)

παντὸς ἀγαθοῦ τοῦ ἐν ἡμῖν, εἰς Χριστόν.
हरेक असल जुन मा हामीमा, लागि खीष्ट।
[G3956](#) [G0018](#) [G3588](#) [G1722](#) [G1473](#) [G1519](#) [G5547](#)

| म प्रार्थना गर्छु कि तिमिले हामीसित सहयोग गरेको विश्वासले खीष्टमा भएको हाम्रा हरेक असल कुरो गहनपूर्वक बुझ्नमा तिमिलाई सहायता दिनेछ।

7 χαρὰν γὰρ πολλὴν ἔσχον, καὶ παράκλησιν ἐπὶ τῇ ἀγάπῃ σου, ὅτι
आनन्द किनभने धेरै पाएँ, र सान्त्वना माथि त्यो प्रेमद्वारा तिम्रो, किनभने
[G5479](#) [G1063](#) [G4183](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3874](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0026](#) [G4771](#) [G3754](#)

τὰ σπλάγχνα τῶν ἁγίων ἀναπέπαιται διὰ σοῦ, ἀδελφέ.
ती हृदयहरू ती पवित्रहरूका ताजा-भएका-छन् मार्फत तिमि, भाइ।
[G3588](#) [G4698](#) [G3588](#) [G0040](#) [G0373](#) [G1223](#) [G4771](#) [G0080](#)

| मेरा भाइ! तिमिले परमेश्वरका मानिसहरूलाई प्रेम गर्थो अनि तिनीहरूलाई प्रफुल्लित तुल्यायो। यसले मलाई आनन्द अनि सुविस्था प्रदान गरेको छ।

8 Διό πολλὴν ἐν Χριστῷ παρρησίαν ἔχων, ἐπιτάσσειν σοὶ τὸ ἀνῆκον,
त्यसैले ठूलो मा खीष्टमा साहस भएर, आज्ञा-दिन तिमिलाई त्यो उचित,
[G1352](#) [G4183](#) [G1722](#) [G5547](#) [G3954](#) [G2192](#) [G2004](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0433](#)

| तिमिले केही गर्नु छ। खीष्ट प्रति भएको मेरो अधिकारको कारणले म तिमिलाई यसो गर भन्न सक्छु।

9 διὰ τὴν ἀγάπην, μᾶλλον παρακαλῶ, τοιοῦτος ὢν, ὡς Παῦλος
प्रेमको-कारणले त्यो प्रेम, बरु बन्ती-गर्छु, यस्तो भएर, जस्तो पौलस
[G1223](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3123](#) [G3870](#) [G5108](#) [G1510](#) [G5613](#) [G3972](#)

πρεσβύτης, νυνὶ δὲ, καὶ δέσμιος Χριστοῦ Ἰησοῦ.
बुढो, अब तर, पनि कैदी खीष्ट येशूको।
[G4246](#) [G3570](#) [G1161](#) [G2532](#) [G1198](#) [G5547](#) [G2424](#)

| तर मैले तिमिलाई आदेश दिएको होइन, केवल प्रेमको शक्तिमा म तिमिलाई निवेदन गर्दछु। म पावल हुँ अनि अहिले म वृद्ध मानिस हुँ अनि खीष्ट येशूको लागि बन्दी छु।

10 παρακαλῶ σε περὶ τοῦ ἐμοῦ τέκνου, ὃν ἐγέννησα ἐν τοῖς δεσμοῖς,
बन्ती-गर्छु तिमिलाई बारेमा मेरो मेरो छोरा, जसलाई जन्माएँ मा ती बन्धनहरूमा,
[G3870](#) [G4771](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1699](#) [G5043](#) [G3739](#) [G1080](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1199](#)

Ὀνήσιμον;
ओनेसिमोस;
[G3682](#)

| म मेरो छोरो ओनेसिमसको बारेमा निवेदन गरिरहेछु। म कारागारमा छँदा ऊ मेरो छोरो बनियो।

11 τὸν ποτέ σοὶ ἄχρηστον, νυνὶ δὲ καὶ σοὶ καὶ ἐμοὶ εὐχρηστον;
जो पहिले तिमिलाई निष्प्रयोजन, अब तर दुवै तिमिलाई र मलाई उपयोगी;
[G3588](#) [G4218](#) [G4771](#) [G0890](#) [G3570](#) [G1161](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1473](#) [G2173](#)

| बितेका दिनहरूमा ऊ तिम्रोलागि बेकम्म थियो। तर वर्तमान समयमा तिमि र म दुवैको लागि ऊ उपयोगी मानिस भएको छ।

12 ὃν ἀνέπεμψά σοι αὐτόν -- τοῦτ' ἔστιν τὰ ἐμὰ σπλάγχνα --
जसलाई पठाएँ तिमिलाई उसलाई -- यो हो त्यो मेरो हृदय --
[G3739](#) [G0375](#) [G4771](#) [G0846](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1699](#) [G4698](#)

| म उसलाई फेरि तिमिकहाँ मेरो हृदयसितै पठाउँदैछु।

13 ὁν ἐγὼ ἐβουλόμην πρὸς ἑμαυτὸν κατέχειν, ἵνα ὑπὲρ σοῦ μοι
जसलाई मैले चाहेको-थिएँ मतिर मसँगै राख्न, ताकि तिम्रो-तर्फबाट तिम्रो मलाई
[G3739](#) [G1473](#) [G1014](#) [G4314](#) [G1683](#) [G2722](#) [G2443](#) [G5228](#) [G4771](#) [G1473](#)

διακονῆς, ἐν τοῖς δεσμοῖς τοῦ εὐαγγελίου;
सेवा-गरोस्, मा ती बन्धनहरूमा त्यो सुसमाचारको;
[G1247](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1199](#) [G3588](#) [G2098](#)

म कारागारमा रहेको बेला मलाई सहायता गर्नका निम्ति म आफैँ उसलाई यहाँ सुसमाचारको निम्ति राख्न चाहन्थेँ। मलाई सहायता गरेर उसले तिम्रो सेवा गर्ने थियो।

14 χωρὶς δὲ τῆς σῆς γνώμης, οὐδὲν ἠθέλησα ποιῆσαι, ἵνα μὴ ὡς
बिना तर त्यो तिम्रो सहमति, केही-पनि चाहिँनँ गर्न, ताकि नहीस् जस्तो
[G5565](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4674](#) [G1106](#) [G3762](#) [G2309](#) [G4160](#) [G2443](#) [G3361](#) [G5613](#)

κατὰ ἀνάγκην, τὸ ἀγαθὸν σου ἦ, ἀλλὰ κατὰ ἐκούσιον;
बाध्यताले, बाध्यता, त्यो भलाइ तिम्रो होस्, तर अनुसार स्वइच्छा;
[G2596](#) [G0318](#) [G3588](#) [G0018](#) [G4771](#) [G1510](#) [G0235](#) [G2596](#) [G1595](#)

तर तिम्रो अनुमति नलिई म केही गर्न चाहँदैन। त्यसो हुँदा तिमिले मेरो निम्ति गर्ने असल कार्य तिमिले स्वयं गर्न चाहेको हुनेछौं अनि मैले कर लाएको हुने छैन।

15 τάχα γὰρ διὰ τοῦτο, ἐχωρίσθη πρὸς ὥραν, ἵνα αἰώνιον
सायद किनभने यसै-कारणले यो, अलग-भयो केही-समयको-लागि समय, ताकि अनन्तको-लागि
[G5029](#) [G1063](#) [G1223](#) [G3778](#) [G5563](#) [G4314](#) [G5610](#) [G2443](#) [G0166](#)

αὐτὸν ἀπέχρησ,
उसलाई पाउ,
[G0846](#) [G0568](#)

ओनेसिमस तिमिबाट केही समयकोलागि छुट्टिएको थियो। यसो भएको हुन सक्छ कि त्यसलाई तिमिले सदाका निम्ति फिर्ता पाउनेछौं।

16 οὐκέτι ὡς δοῦλον, ἀλλὰ ὑπὲρ δοῦλον, ἀδελφὸν ἀγαπητόν, μάλιστα ἐμοί,
अब-उपरान्त जस्तो दास, तर भन्दा दास, भाइ प्रिय, विशेषगरी मलाई,
[G3765](#) [G5613](#) [G1401](#) [G0235](#) [G5228](#) [G1401](#) [G0080](#) [G0027](#) [G3122](#) [G1473](#)

πόσω δὲ μᾶλλον σοί, καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν Κυρίῳ.
कति तर झन-थेरै तिमिलाई, दुवै मा शरीर र मा प्रभुमा।
[G4214](#) [G1161](#) [G3123](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1722](#) [G4561](#) [G2532](#) [G1722](#) [G2962](#)

अझ एक दासको रूपमा होइन, तर दासभन्दा अधिक अनि एक प्रिय भाइको रूपमा ग्रहण गर। म उसलाई खुबै माया गर्छु। तर तिमिले उसलाई अझ बेसी माया गर्नेछौं। तिमिले उसलाई एउटा मानिसको रूपमा अनि प्रभुमा भाइको रूपमा पनि माया गर्नेछौं।

17 εἰ οὖν με ἔχεις κοινωνόν, προσλαβοῦ αὐτὸν ὡς ἐμέ.
यदि त्यसैले मलाई मान्छौं साझेदार, स्वीकार-गर उसलाई जस्तो मलाई।
[G1487](#) [G3767](#) [G1473](#) [G2192](#) [G2844](#) [G4355](#) [G0846](#) [G5613](#) [G1473](#)

यसर्थ यदि मलाई साथी भनेर स्वागत गर्छौं भने ओनेसिमसलाई पनि स्वागत गर। मलाई स्वीकार गरे जस्तै उसलाई स्वीकार गर।

18 εἰ δέ τι ἠδίκησέν σε, ἢ ὀφείλει, τοῦτο ἐμοί ἐλλόγα.
यदि तर केही अन्याय-गरेको-छ तिमिलाई, वा रिणी-छ, यो मेरो हिसाबमा-राख।
[G1487](#) [G1161](#) [G5100](#) [G0091](#) [G4771](#) [G2228](#) [G3784](#) [G3778](#) [G1473](#) [G1677](#)

ओनेसिमसले तिमिसित केही भूल गरेछ भने मलाई दोष्याऊ। यदि उसले केही तिर्नु परे मलाई लगाऊ।

19 ἐγὼ Παῦλος ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρὶ; ἐγὼ ἀποτίσω; ἵνα μὴ λέγω σοι,
मैले पौलसले लेखें मेरे मेरो हातले; मैले तिर्छु; ताकि नभनौं भन्छु तिमिलाई,
[G1473](#) [G3972](#) [G1125](#) [G3588](#) [G1699](#) [G5495](#) [G1473](#) [G0661](#) [G2443](#) [G3361](#) [G3004](#) [G4771](#)

ὅτι καὶ σεαυτὸν μοι προσοφείλεις,
कि अनि तिमिलाई-नै मलाई रिणी-छौं।
[G3754](#) [G2532](#) [G4572](#) [G1473](#) [G4359](#)

म पावल हुँ। यो म मेरो आफ्नै हातले लेख्दैछु। यदि ओनेसिमसले केही बाँकी तिर्नु छ भने त्यो म तिर्छु। आफ्नो जीवनको लागि तिमी मेरो कति ऋणी छौ त्यस बारे म केही भन्न चाहँदिन।

20 ναί, ἀδελφέ, ἐγὼ σου ὀναίμην ἐν Κυρίῳ; ἀνάπαυσόν μου τὰ σπλάγχνα
हो, भाइ, मैले तिम्रो लाभ-पाउँ मा प्रभुमा; ताजा-पार मेरो त्यो हृदय
[G3483](#) [G0080](#) [G1473](#) [G4771](#) [G3685](#) [G1722](#) [G2962](#) [G0373](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4698](#)

ἐν Χριστῷ.
मा ख्रीष्टमा।
[G1722](#) [G5547](#)

हो, मेरा भाइ, प्रभुका निम्ति मेरो लागि केही गरिदेऊ। ख्रीष्टमा मेरो हृदय शान्त गराऊ।

21 Πεποιοθῶς τῆ ὑπακοῆ σου, ἔγραψά σοι, εἰδῶς ὅτι καὶ ὑπὲρ ἃ
भरोसा-गर्दै त्यो आज्ञाकारिता तिम्रो, लेखें तिमीलाई, जानेर कि पनि भन्दा जुन-मैले-भन्छु,
[G3982](#) [G3588](#) [G5218](#) [G4771](#) [G1125](#) [G4771](#) [G1492](#) [G3754](#) [G2532](#) [G5228](#) [G3739](#)

λέγω, ποιήσεις.
भन्छु, गर्नेछौ।
[G3004](#) [G4160](#)

तिमीले मेरो आशा पूरा गर्नेछौ भन्ने पूर्ण विश्वासमा म यो पत्र लेख्दैछु। म जान्दछु तिमीले मैले भनेको भन्दा अधिक गर्नेछौ।

22 ἅμα δὲ, καὶ ἐτοίμαζέ μοι ξενίαν; ἐλπίζω γὰρ ὅτι διὰ τῶν
सँगै तर, पनि तयार-गर मलाई बस्ने-ठाउँ; आशा-गर्छु किनभने कि मार्फत ती
[G0260](#) [G1161](#) [G2532](#) [G2090](#) [G1473](#) [G3578](#) [G1679](#) [G1063](#) [G3754](#) [G1223](#) [G3588](#)

προσευχῶν ὑμῶν, χαρισθήσομαι ὑμῖν.
प्रार्थनाहरू तिमीहरूका, दिइनेछु तिमीहरूलाई।
[G4335](#) [G4771](#) [G5483](#) [G4771](#)

दया गरी मलाई बस्नको लागि एउटा कोठा व्यवस्था गरी देऊ। म आशा गर्छु कि परमेश्वरले तिम्रो प्रार्थना सुन्नेछन् अनि म तिमीकहाँ आउन सक्नेछु।

23 Ἀσπάζεται σε, Ἐπαφρᾶς, ὁ συναιχμάλωτός μου ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,
अभिवादन-गर्छु तिमीलाई, इपाफ्रास, मेरो सह-कैदी मेरो मा ख्रीष्ट येशूमा,
[G0782](#) [G4771](#) [G1889](#) [G3588](#) [G4869](#) [G1473](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#)

मेरो साथी इपाफ्रास पनि ख्रीष्ट येशूको निम्ति मसित बन्दी छ। उसले तिमीलाई अभिवादन पठाउँदैछ।

24 Μάρκος, Ἀρίσταρχος, Δημᾶς, Λουκᾶς, οἱ συνεργοί μου.
मार्कोस, आरिस्तार्खोस, देमास, लूका, ती सहकर्मीहरू मेरा।
[G3138](#) [G0708](#) [G1214](#) [G3065](#) [G3588](#) [G4904](#) [G1473](#)

अनि मर्कूस, अरिस्तार्खस, डेमास र लूकाले पनि तिमीलाई अभिवादन गर्न मसँग एक साथ छन्। यी सबै मैसित काम गर्दैछन्।

25 Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν.
त्यो अनुग्रह त्यो प्रभु येशू ख्रीष्टको संगै त्यो आत्मा तिमीहरूको।
[G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#) [G5547](#) [G3326](#) [G3588](#) [G4151](#) [G4771](#)

<Ἀμήν>.
आमेन।
[G0281](#)

हाम्रा प्रभु येशू ख्रीष्टको अनुग्रह तिम्रो आत्मासित रहोस्। आमिन।